

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2021-2022

21 FÉVRIER 2022

**Conférence sur l'avenir de l'Europe
– Recommandations du panel citoyen
belge**

RAPPORT
fait au nom de la commission du Renouveau
démocratique et de la Citoyenneté
par
M. Steenwegen

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2021-2022

21 FEBRUARI 2022

**Conferentie over de toekomst van Europa
– Aanbevelingen van het Belgische
burgerpanel**

VERSLAG
namens de commissie voor de Democratische
Vernieuwing en Burgerschap
uitgebracht door
de heer **Steenwegen**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie
Président / Voorzitter: Rodrigue Demeuse

Membres / Leden

N-VA:	Andries Gryffroy, Freya Perdaens, Nadia Smiate
Ecolo-Groen:	Rodrigue Demeuse, Chris Steenwegen, Farida Tahar
Vlaams Belang:	Adeline Blancquaert, Bob De Brabandere, Guy D'haeseleer
PS:	Philippe Courard, André Frédéric, Latifa Gahouchi
MR:	Véronique Durenne, Gregor Freches
CD&V:	Orry Van de Wauwer, Maud Vanwalleghem
Open Vld:	Steven Coenegrachts, Tom Ongena
PVDA-PTB:	Samuel Nemes, Ayse Yigit
Vooruit:	Katia Segers

I. INTRODUCTION

Le coup d'envoi de la «Conférence sur l'avenir de l'Europe» (CAE) a été donné le 10 mars 2021. Cette conférence est un modèle de participation citoyenne. Il s'agit d'une initiative démocratique unique et commune visant à donner la parole aux Européens quant à l'avenir de l'Europe au moyen d'une série de débats et de discussions menés par les citoyens eux-mêmes.

Bien qu'il s'agisse d'une initiative européenne, la «Conférence sur l'avenir de l'Europe» insiste sur la nécessité de mener le débat à l'échelle de chacun des États membres. Les «événements décentralisés» que constituent les panels citoyens organisés au sein des États membres sont la condition *sine qua non* du projet.

La Belgique, en tant que pays membre fondateur de l'Union européenne (UE), ne pouvait rester inactive dans ce processus de réflexion. L'autorité fédérale a donc réagi positivement en organisant son propre panel national de citoyens, représentatif de la population belge.

La commission du Renouveau démocratique et de la Citoyenneté du Sénat s'est également intéressée à la Conférence. Elle a examiné la proposition de résolution visant à la création d'un panel citoyen au Sénat dans le cadre de la Conférence sur l'avenir de l'Europe (doc. Sénat, n° 7-266/1) lors de sa réunion du 12 juillet 2021. Elle a décidé d'attendre que les résultats du panel citoyen national soient clarifiés avant de procéder à la création d'un tel panel citoyen.

Le panel citoyen national a achevé ses travaux le week-end des 11 et 12 décembre 2021. Les recommandations du panel ont été présentées le 20 janvier 2022, lors de la séance plénière de la Conférence sur l'avenir de l'Europe (21 et 22 janvier) à Strasbourg. Les recommandations et leurs développements ont été publiés. Ils ont également été repris dans les documents du Sénat et publiés sous forme d'annexes (doc. Sénat, n° 7-326/2). Ces recommandations, ainsi que les recommandations des autres panels et les propositions formulées via la plateforme numérique de la Conférence, seront examinées lors des séances plénières de clôture de la Conférence. L'objectif final est de présenter, le 9 mai 2022, des conclusions politiques aux citoyens européens des vingt-sept États membres.

Lors de sa réunion du 7 février 2022, la commission a donc décidé d'inviter des représentants du panel citoyen à venir commenter les recommandations et la

I. INLEIDING

Op 10 maart 2021 werd het startsein gegeven voor de «Conferentie over de toekomst van Europa» (COFE). Deze conferentie is een voorbeeld van burgerparticipatie. Het is een uniek en gezamenlijk initiatief om de Europeanen inspraak te geven in de toekomst van Europa via een reeks debatten en besprekingen onder leiding van de burgers zelf.

Hoewel het om een Europees initiatief gaat, benadrukt de «Conferentie over de toekomst van Europa» dat het debat op het niveau van elke lidstaat moet worden gevoerd. De «gedecentraliseerde evenementen» die de binnen de lidstaten georganiseerde burgerpanels vormen, zijn de *conditio sine qua non* van het project.

België kon als stichtend lid van de Europese Unie (EU) niet passief blijven in dit reflectieproces. De federale overheid reageerde dan ook positief door de organisatie van een eigen nationaal burgerpanel dat representatief is voor de Belgische bevolking.

Ook binnen de commissie voor Democratische Vernieuwing en Burgerschap van de Senaat bleef de Conferentie niet onbesproken. Tijdens de vergadering van 12 juli 2021, werd het voorstel van resolutie tot oprichting van een burgerpanel in de Senaat in het kader van de Conferentie over de toekomst van Europa (doc. Senaat, nr. 7-266/1), besproken. Er werd beslist om te wachten met de oprichting van een dergelijk burgerpanel tot er meer duidelijkheid was over de resultaten van het nationale burgerpanel.

Het nationaal burgerpanel rondde zijn werkzaamheden af tijdens het weekend van 11-12 december 2021. Op 20 januari 2022 werden de aanbevelingen van het panel toegelicht tijdens de plenaire vergadering van de Conferentie van de toekomst van Europa (21 en 22 januari) in Straatsburg. De aanbevelingen en hun toelichting werden gepubliceerd. Zij worden ook opgenomen in de Senaatsdocumenten en gepubliceerd als bijlagen (doc. Senaat, nr. 7-326/2). Deze aanbevelingen zullen samen met de aanbevelingen van de andere panels en met de voorstellen die via het digitaal platform van de Conferentie werden geformuleerd, behandeld worden tijdens de plenaire slotzittingen van de Conferentie. Het uiteindelijk doel is om politieke conclusies voor te leggen aan de Europese burgers van de zeventig lidstaten op 9 mei 2022.

Tijdens de commissievergadering van 7 februari 2022 besloot de commissie daarom om vertegenwoordigers van het burgerpanel uit te nodigen om de aanbevelingen

méthodologie sous-jacente du panel belge lors d'une audition. La commission a estimé que cela pourrait apporter une contribution utile à ses travaux. La méthode de travail utilisée pourra également être une source d'inspiration pour le suivi des recommandations du rapport d'information sur la nécessaire modernisation de notre système démocratique en complétant la démocratie représentative par une participation accrue des citoyens dans la prise de décisions aux différents niveaux de pouvoir ainsi qu'au sein de la société (doc. Sénat, n° 7-117/5).

L'audition s'est tenue le 21 février 2022 en présence des personnes suivantes:

- Mme Cato Léonard, CEO de Glassroots, organisme d'accompagnement;
- MM. Rafik Kiouah et Alexandre Thys, citoyens ayant participé au panel citoyen;
- M. Hendrik Van de Velde, représentant de la Belgique à la Conférence sur l'avenir de l'Europe.

II. AUDITIONS

Rapport des auditions de participants, facilitateurs et organisateurs du panel citoyen belge

A. Mme Cato Léonard, CEO de Glassroots, organisme d'accompagnement

Mme Léonard est liée au panel citoyen belge par le biais de Glassroots. Cet organisme assiste ses clients (entreprises, organisations et autorités publiques) dans le domaine de la stratégie et des politiques basées sur la cocréation avec les parties prenantes et des citoyens.

Mme Léonard a notamment été cofondatrice du G1000. Elle s'est impliquée dans le «*Ostbelgien Model*», le système de participation citoyenne mis en place en Belgique germanophone, et a supervisé le premier panel citoyen qui fut organisé en Suisse avant un référendum.

Mme Léonard est également membre de la Commission scientifique du renouveau démocratique encadrée par les ministres Clarinval et Verlinden.

Glassroots a supervisé le panel citoyen belge sur la base des modalités déterminées à la suite d'un marché public.

en de achterliggende werkwijze van het Belgisch panel toe te lichten tijdens een hoorzitting. De commissie was van oordeel dat dit een nuttige inbreng kon opleveren voor de werkzaamheden van de commissie. Tevens kan de gebruikte werkwijze ook een bron van inspiratie zijn voor de *follow-up* van de aanbevelingen van het informatieverslag over de noodzaak om ons democratisch systeem te moderniseren door de representatieve democratie aan te vullen met meer burgerparticipatie in de besluitvorming op de verschillende bevoegdhedsniveaus alsook in de samenleving (doc. Senaat, nr. 7-117/5).

De hoorzitting ging door op 21 februari 2022 in aanwezigheid van volgende personen:

- mevrouw Cato Léonard, CEO van Glassroots, begeleidende organisatie;
- de heren Rafik Kiouah en Alexandre Thys, burgers die deelgenomen hebben aan het burgerpanel;
- de heer Hendrik Van de Velde, vertegenwoordiger voor België bij de COFE.

II. HOORZITTING

Verslag van de hoorzitting met deelnemers, facilitatoren en organisatoren van het Belgisch burgerpanel

A. Mevrouw Cato Léonard, CEO van Glassroots, begeleidende organisatie

Mevrouw Léonard is gelinkt aan het Belgisch burgerpanel via Glassroots. Glassroots begeleidt klanten (bedrijven, organisaties en overheden) op het vlak van strategie en beleid gebaseerd op co-creatie met *stakeholders* en burgers.

Mevrouw Léonard was onder meer mede-oprichter van de G1000. Ze was betrokken bij het *Ostbelgien Model*, model van burgerparticipatie in Duitstalig België en ze begeleidde het eerste burgerpanel dat voorafgaandelijk aan een referendum werd georganiseerd in Zwitserland.

Mevrouw Léonard is tevens lid van de wetenschappelijke commissie voor democratische vernieuwing die de ministers Clarinval en Verlinden begeleidt.

Glassroots begeleidde het Belgisch burgerpanel op basis van de bepalingen vastgelegd in een openbare aanbesteding.

Glassroots a tiré cinquante citoyens au sort sur la base des critères suivants:

- le sexe;
- l'âge;
- la répartition géographique;
- et la langue.

Pour cette partie du mandat, Glassroots a collaboré avec iVOX, parce que le registre national ne pouvait être utilisé pour un tel exercice. Mme Léonard espère que cette lacune législative sera comblée pour des initiatives similaires futures.

Pour le panel belge, des réunions ont été organisées pendant trois week-ends.

Lors du premier week-end, deux experts, Rob Heirbaut et Annick Capelle, ont expliqué aux citoyens participants la nature du mandat et le contexte du projet. Cette étape était cruciale pour que les citoyens tirés au sort acquièrent les notions nécessaires et comprennent la substance du projet.

Les participants ont ensuite défini leur vision de l'Europe. La question principale sur laquelle les citoyens se sont ensuite penchés portait sur une implication accrue des citoyens dans la démocratie européenne.

Au cours du premier week-end, les participants ont encore défini les thèmes prévus pour les réunions suivantes, à savoir:

- la communication;
- la désinformation;
- l'amélioration des instruments de participation existants;
- le panel citoyen comme instrument de participation;
- et le référendum.

Le premier week-end, 100 % des participants se sont inscrits aux deux journées. C'est exceptionnel, car à ce moment-là, une baisse de 70 à 80 % des participants est généralement déjà constatée. Le deuxième week-end, la plupart des participants étaient encore présents, ce qui

Glassroots lootte vijftig burgers uit op basis van volgende criteria:

- geslacht;
- leeftijd;
- geografische spreiding;
- en taal.

Voor dit gedeelte van de opdracht werd er samengewerkt met iVOX, aangezien het rijksregister niet gebruikt kan worden bij dergelijke oefening. Mevrouw Léonard hoopt alvast dat deze lacune in de wetgeving wordt aangepakt voor soortgelijke initiatieven in de toekomst.

Voor het Belgisch panel werden er drie weekendbijeenkomsten georganiseerd.

Tijdens het eerste weekend kwamen twee experten, Rob Heirbaut en Annick Capelle, aan het woord die de opdracht en de context van het project kaderden voor de deelnemende burgers. Deze stap was cruciaal om de gelote burgers te voorzien van de nodige inzichten en materie aangaande de opdracht.

Vervolgens legden de deelnemers hun visie vast over Europa. De hoofdvraag waarover de burgers zich vervolgens gingen buigen betrof een hogere betrokkenheid van de burgers bij de Europese democratie.

Tijdens het eerste weekend legden de deelnemers nog de thema's vast voor de daaropvolgende bijeenkomsten. De thema's in kwestie waren:

- communicatie;
- desinformatie;
- de verbetering van bestaande participatie-instrumenten;
- burgerpanel als participatie-instrument;
- en het referendum.

Op het eerste weekend, tekenden 100 % van de deelnemers present op beide dagen. Dit is uitzonderlijk want meestal is er op dat ogenblik al een terugval op 70-80 % van de deelnemers. Op het tweede weekend gaf ook bijna iedereen, weer uitzonderlijk, present. De

est de nouveau exceptionnel. Et le troisième week-end, les réunions ont dû se dérouler par vidéoconférence en raison des restrictions liées au Covid.

Au cours du deuxième week-end, des experts ont pris la parole pour expliquer les instruments de participation existants. Il s'agit de Maaike Geuens (Université de Tilburg) et de Peter Van Aelst (Université d'Anvers). Ils ont commenté les phénomènes de désinformation et de marketing politique et leur incidence sur la démocratie.

Les participants ont été répartis en plusieurs groupes et chaque citoyen avait la possibilité de discuter de tous les thèmes prévus. Les tables étaient unilingues ou bilingues, mais l'interprétation était assurée. Des modérateurs sont intervenus pour veiller à ce que chacun ait la possibilité de s'exprimer, ce qui n'était pas sans importance pour garantir la diversité des discussions.

Le troisième week-end fut par ailleurs consacré aux instruments de participation et à leur amélioration. Ensuite, les cent recommandations furent discutées et amendées. Enfin, le dimanche du dernier week-end fut consacré au vote des recommandations.

Dans le cadre du suivi du panel citoyen, l'un des participants s'est ensuite rendu à Strasbourg pour exposer les résultats du panel belge.

D'autres consultations suivront dans un avenir proche. L'objectif est de disposer d'une liste finale de recommandations qui, espérons-le, déboucheront à terme sur une nouvelle législation.

Mme Léonard conclut son intervention par quelques observations importantes:

- l'initiative s'est achevée avec le sentiment collectif d'une expérience positive et d'un enrichissement, les participants ont indiqué s'être sentis impliqués;
- la plupart des participants ont trouvé l'initiative instructive et certains ont admis avoir modifié dans un sens positif leur regard sur la politique;
- 100 % des participants ont manifesté le souhait de participer prochainement à de nouvelles consultations;
- 93 % des participants ont déclaré que leur connaissance de la démocratie s'est améliorée et que l'initiative a renforcé leur intérêt pour la démocratie;

COVID-restricties noopten om het derde weekend enkel onder digitale vorm te laten doorgaan.

Tijdens het tweede weekend, kwamen experten aan het woord om de bestaande participatie-instrumenten toe te lichten. Hiervoor werden Maaike Geuens (Universiteit van Tilburg) en Peter Van Aelst (Universiteit Antwerpen) ingeschakeld. Zij lichtten de fenomenen desinformatie en politieke marketing toe en de impact ervan op de democratie.

De deelnemers werden opgedeeld in verschillende groepen, elke burger kon elk thema bespreken. De tafels waren één- en tweetalig. Alles werd getolkt. Er werd met moderatoren gewerkt opdat iedereen aan het woord zou komen, niet onbelangrijk voor het waarborgen van de diversiteit in de gesprekken.

Het derde weekend stond verder in het teken van de participatie-instrumenten en de mogelijke verbeteringen ervan. Vervolgens werden de honderd aanbevelingen besproken en geamendeerd. De zondag van het laatste weekend werd tenslotte besteed aan de stemming over aanbevelingen.

Als vervolgtraject op het burgerpanel, trok één van de deelnemende burgers vervolgens naar Straatsburg om een toelichting te geven bij de resultaten van het Belgisch panel.

In de nabije toekomst zullen er nog extra overlegrondes volgen. Bedoeling is om over een finale lijst van aanbevelingen te beschikken die, hopelijk, op termijn uitmonden in wetgeving.

Mevrouw Léonard sluit haar uiteenzetting af met een aantal belangrijke vaststellingen:

- het initiatief werd afgesloten met een collectief gevoel van een positieve ervaring en verrijking, de deelnemers gaven aan dat ze zich betrokken voelden;
- de meeste deelnemers vonden het initiatief verhelderend en sommigen gaven toe dat ze hun visie op het politiek bedrijf in positieve zin bijstelden;
- 100 % van de deelnemers gaf aan in de toekomst nog aan dergelijke raadplegingen deel te willen nemen;
- 93 % van de deelnemers gaf aan dat hun kennis over de democratie verbeterd was en dat ze meer belangstelling kregen in de democratie;

- les participants ont également indiqué avoir trouvé agréable que leur opinion soit prise en compte par les autorités publiques, en l'occurrence par les institutions européennes.

Mme Léonard indique que dorénavant, elle se montrera aussi moins critique vis-à-vis des élus après s'être rendu compte de la difficulté de débattre avec des personnes très différentes dans le but de formuler des recommandations soutenues collectivement.

B. M. Rafik Kiouah et M. Alexandre Thys, citoyens du panel belge

M. Kiouah présente un résumé des recommandations concernant la communication faite sur l'Union européenne. Il explique que certains aspects positifs de l'Union européenne ont souvent tendance à être méconnus, oubliés ou considérés comme acquis. Beaucoup de personnes de nos jours ont vécu en temps de paix et n'ont pas connu, par exemple, les horreurs de la Seconde Guerre mondiale et ses atrocités.

L'orateur rapporte que les recommandations suivantes ont été faites:

- commencer l'enseignement de l'histoire de la construction européenne au troisième degré de l'école primaire dans tous les pays de l'UE;
- améliorer la compréhension par les citoyens du fonctionnement des institutions européennes;
- utiliser une communication plus familière et plus simple, par exemple par le biais de courtes vidéos diffusées qui montreraient les avantages réels de l'UE et l'évolution qui a eu lieu des années 1980 à aujourd'hui (comme la suppression des exigences en matière de visa de voyage);
- déclarer le 9 mai férié dans les vingt-sept pays de l'UE. Cette journée libre pourrait constituer une formidable occasion de réfléchir à l'idée européenne et à ce que sont les idéaux européens;
- améliorer la clarté des différents accords, traités que l'UE négocie avec d'autres pays, afin d'éviter les récupérations politiques ou la désinformation concernant toutes ces informations;
- étendre le programme Erasmus aux étudiants qui suivent un enseignement technique ou professionnel,

- deelnemers gaven ook aan dat ze het als aangenaam ervaren hebben dat de overheid, *in casu* de EU-instellingen, rekening hield met hun meningen.

Persoonlijk stelde mevrouw Léonard ook haar waardering ten aanzien van politici bij nadat ze zelf kon ervaren hoe uitdagend het is om met heel verschillende mensen rond de tafel te zitten met als doel het formuleren van collectief gedragan aanbevelingen.

B. De heer Rafik Kiouah en de heer Alexandre Thys, burgers van het Belgisch panel

De heer Kiouah geeft een samenvatting van de aanbevelingen betreffende de communicatie over de Europese Unie. Hij legt uit dat bepaalde positieve aspecten van de Europese Unie vaak over het hoofd worden gezien, worden vergeten of als vanzelfsprekend worden beschouwd. Veel mensen van tegenwoordig hebben alleen in vredesprijs geleefd en hebben bijvoorbeeld de verschrikkingen en wrekheden van de Tweede Wereldoorlog niet meegemaakt.

Spreker meldt dat de volgende aanbevelingen zijn gedaan:

- de geschiedenis van de Europese eenwording onderwijzen vanaf de derde graad van het basisonderwijs in alle landen van de EU;
- de burgers een beter inzicht geven in de werking van de Europese instellingen;
- meer herkenbare en eenvoudige communicatie gebruiken, bijvoorbeeld via korte filmpjes waarin de reële voordelen van de EU worden getoond en de evolutie die heeft plaatsgevonden van de jaren tachtig tot vandaag (zoals de afschaffing van de reisvisumplaatje);
- 9 mei in alle zeventig EU-landen tot officiële feestdag uitroepen. Deze vrije dag zou een mooie gelegenheid kunnen zijn om na te denken over de Europese gedachte en de Europese idealen;
- de verschillende akkoorden, verdragen waarover de EU met andere landen onderhandelt, duidelijker maken, om politieke manipulatie of desinformatie over al deze informatie te voorkomen;
- het Erasmus-programma uitbreiden tot studenten in het technisch en beroepsonderwijs of bij dual leren,

ou une formation en alternance, afin de permettre beaucoup plus d'échanges avec d'autres pays européens;

- essayer d'expliquer davantage la valeur ajoutée des programmes d'échange déjà existants, comme, par exemple, le projet Comenius dans le domaine de l'enseignement;
- faire en sorte que l'UE reste toujours un gardien de la démocratie, et rappelle l'importance de la démocratie et de nos valeurs démocratiques. Les citoyens doivent être attentifs à toutes les valeurs démocratiques qui nous rassemblent, car c'est ce qui nous rassemble dans ce projet européen;
- créer un média, une chaîne de télévision européenne qui pourrait déconstruire les *fake news* et les informations erronées, par exemple. Bien que certains médias existent déjà, et bien qu'il faille garder la liberté de la presse, la création de médias européens est essentielle, car il est évident que l'UE doit être prête à déconstruire toutes ces fausses informations livrées au citoyen;
- communiquer avec toutes les couches de la population. Atteindre plus de jeunes par les médias sociaux, car c'est le média qu'ils utilisent majoritairement;
- inclure un cours de citoyenneté européenne dans le programme scolaire de tous les pays de l'Union européenne. Ces cours pourraient mettre en avant toutes ces valeurs qui nous unissent, en tant qu'Européens;
- et, enfin, avoir cette communication sur l'UE non pas une fois tous les cinq ans avant les élections, mais beaucoup plus fréquemment.

M. Thys fait l'éloge de l'organisation du panel de citoyens. Selon lui, la diversité parmi les participants n'a donné lieu à aucune difficulté; le respect mutuel a toujours prévalu.

M. Thys aborde le sous-thème 2: «Désinformation et fausses nouvelles sur l'UE». Quatre problématiques, assorties chacune de recommandations porteuses de solutions, sont énoncées ci-après:

- problématique 1: le risque de désinformation est de plus en plus présent dans les médias; les recommandations y afférentes figurent aux points 1.1 à 1.5 inclus;
- problématique 2: beaucoup de citoyens doutent de la neutralité des médias; les recommandations y afférentes figurent aux points 2.1 et 2.2;

zodat veel meer uitwisselingen met andere Europese landen mogelijk worden;

- de meerwaarde van de bestaande uitwisselingsprogramma's beter proberen uit te leggen zoals bijvoorbeeld het Comeniusproject op het gebied van onderwijs;
- ervoor zorgen dat de EU de democratie altijd hoog in het vaandel blijft dragen en herinnert aan het belang van de democratie en van onze democratische waarden. De burgers moeten zich bewust zijn van alle democratische waarden die ons verbinden, want dat is wat ons samenbrengt in dit Europese project;
- een Europees mediakanaal, televisiezender oprichten dat bijvoorbeeld nepnieuws en desinformatie kan ontkrachten. Hoewel er reeds enkele media bestaan, en hoewel de persvrijheid moet worden gehandhaafd, is de oprichting van Europese media van essentieel belang. De EU moet immers paraat staan om al deze onjuiste informatie tegenover de burger te ontkrachten;
- communiceren met alle lagen van de bevolking. Meer jongeren bereiken via sociale media, aangezien dit het medium is dat zij het meest gebruiken;
- een cursus Europees burgerschap opnemen in het onderwijsprogramma van alle EU-landen. Deze lessen zouden de nadruk kunnen leggen op al die waarden die ons als Europeanen verenigen;
- en ten slotte deze communicatie over de EU niet één keer in de vijf jaar vóór de verkiezingen organiseren, maar veel vaker.

De heer Thys blikt lovend terug op de organisatie van het burgerpanel. De diversiteit onder de deelnemers heeft volgens hem nooit aanleiding tot moeilijkheden gegeven, er was steeds wederzijds respect.

De heer Thys bespreekt subthema 2: «Desinformatie en nepnieuws over de EU». Hieronder worden vier probleemstellingen geformuleerd met bijhorende aanbevelingen als oplossingen:

- probleemstelling 1: het risico van desinformatie is meer en meer aanwezig in de media; bijhorende aanbevelingen worden geformuleerd onder 1.1 tot en met 1.5;
- probleemstelling 2: veel burgers twijfelen aan de neutraliteit van de media; bijhorende aanbevelingen worden geformuleerd onder 2.1 en 2.2;

- problématique 3: les citoyens ne connaissent pas les risques de désinformation auxquels ils sont exposés; les recommandations y afférentes figurent aux points 3.1 à 3.3. La recommandation 3.2 a bénéficié d'un soutien moindre parce que sa mise en œuvre concrète et son incidence sur la liberté d'expression soulevaient des questions;
- problématique 4: les moyens de lutte contre la désinformation sont insuffisants; les recommandations y afférentes figurent aux points 4.1 à 4.3.

M. Kiouah présente ensuite les recommandations qui ont été formulées concernant les panels citoyens comme outil de participation (sous-thème 3).

L'existence des panels de citoyens pourrait être inscrite dans les traités européens, de manière à ce que leur organisation soit poursuivie et perpétuée. De plus, ces panels devraient également être représentatifs et inclure tous les types de citoyens européens, indépendamment de leurs couches sociales ou de leurs origines ethniques. Le processus de sélection peut être basé, par exemple, sur un point de vue scientifique. En Belgique, le registre de la population pourrait être utilisé dans de telles entreprises.

En ce qui concerne les considérations organisationnelles liées à la mise en place du panel, l'orateur souligne un certain nombre d'éléments. Il est important que les participants sélectionnés reçoivent leur sujet à l'avance et disposent de suffisamment de temps pour se préparer. En outre, les panels pourraient grandement bénéficier de la diversité de leurs membres. En effet, lors du dernier panel de trois semaines, la variété des individus (qui étaient de tous âges et de tous horizons) a contribué à la réussite de l'expérience. Et bien qu'ils se soient habitués aux formats hybrides, ils ont estimé que les panels devraient être menés en présentiel.

Il a également été suggéré que les panels soient soutenus par le gouvernement, par exemple en termes de logistique. Pour ce qui est de la question de la rémunération, les participants ne demandent pas à être payés 500 euros par jour – seules de petites indemnités sont nécessaires et demandées – car ils ont déjà pris beaucoup de plaisir à participer.

Néanmoins, de nombreuses personnes présentes ont été un peu frustrées par le manque de retour d'information, et ont donc proposé qu'il y en ait un.

M. Thys aborde ensuite le sous-thème 4: «Référendums dans les affaires européennes». Il indique que ce volet est peut-être celui qui a donné lieu aux échanges les plus

– probleemstelling 3: burgers kennen de risico's van desinformatie waaraan ze blootgesteld worden niet; bijhorende aanbevelingen worden geformuleerd onder 3.1 tot en met 3.3. Aanbeveling 3.2 scoorde lager omdat er vragen rezen over de concrete uitvoering en de impact ervan op de vrije meningsuiting;

– probleemstelling 4: de middelen om desinformatie tegen te gaan zijn onvoldoende; bijhorende aanbevelingen worden geformuleerd onder 4.1 tot en met 4.3.

Vervolgens licht de heer Kiouah de aanbevelingen toe die zijn gedaan met betrekking tot de burgerpanels als participatie-instrument (subthema 3).

Het bestaan van burgerpanels zou in de Europese Verdragen kunnen worden opgenomen, zodat hun organisatie wordt voortgezet en bestendigd. Bovendien moeten deze panels representatief zijn en alle categorieën Europese burgers omvatten, ongeacht hun sociale klasse of etnische afkomst. Het selectieproces kan bijvoorbeeld op een wetenschappelijke invalshoek gebaseerd zijn. In België zou het bevolkingsregister voor dergelijke doeleinden kunnen worden gebruikt.

In verband met de organisatorische aspecten van de oprichting van het panel benadrukt spreker een aantal elementen. Het is belangrijk dat de geselecteerde deelnemers hun onderwerp vooraf ontvangen en voldoende tijd hebben om zich voor te bereiden. Bovendien zouden de panels veel baat kunnen hebben bij de diversiteit van hun leden. In het laatste panel van drie weken heeft de verscheidenheid aan personen (van alle leeftijden en achtergronden) inderdaad bijgedragen tot het succes van de ervaring. En hoewel ze gewend waren geraakt aan hybride formats, vonden ze dat panels *face-to-face* moesten worden gehouden.

Ook werd voorgesteld dat de panels door de regering zouden worden ondersteund, bijvoorbeeld op logistiek gebied. Wat de vergoeding betreft, vragen de deelnemers niet om 500 euro per dag betaald te krijgen – alleen kleine vergoedingen zijn nodig en worden aangevraagd, omdat ze al veel voldoening hebben geput uit hun deelname an sich.

Niettemin waren heel wat aanwezigen enigszins gefrustreerd door het gebrek aan *feedback*, en stelden daarom voor hier werk van te maken.

De heer Thys staat vervolgens stil bij subthema 4: «Referenda in Europese aangelegenheden». Hij stelt dat dit luik misschien wel de meest dynamische *topic*

dynamiques lors des débats parce qu'il fallait effectuer une mise en balance entre les aspects positifs de l'instrument et les pièges qu'il recèle.

Le panel de citoyens a toutefois jugé utile et important de compléter ce sous-thème par une prémissie en ajoutant un point 0.1 – lequel a été approuvé à la majorité des trois quarts des voix – dans lequel on recommande d'organiser des référendums au niveau européen sur les affaires européennes. Cette prémissie crée ensuite le cadre pour les problématiques et recommandations énumérées.

Sept problématiques ont été listées:

- le fait que la culture du référendum varie fortement d'un État membre à l'autre;
- la formulation de la question posée, le choix du sujet et la possibilité de nuancer les réponses. M. Thys fait remarquer que la recommandation 2.4.b) prévoyant d'exclure, du cadre des référendums, les sujets qui pourraient être sources de conflits entre États membres n'a pas été adoptée;
- les initiateurs d'un référendum: l'initiative émane du monde politique ou des citoyens eux-mêmes;
- l'aspect consultatif ou contraignant du référendum. À cet égard, deux recommandations n'ont pas été retenues, à savoir, d'une part, la recommandation 4.2, prévoyant que le résultat du référendum est contraignant si l'initiative de son organisation a été prise par des citoyens, et d'autre part, la recommandation 4.3, qui prévoit que le résultat est non contraignant si les conséquences du vote peuvent être très graves;
- une information neutre et suffisante pour le citoyen préalablement au référendum;
- le fait de rendre la participation au référendum obligatoire ou non et le problème de l'absentéisme: la recommandation 6.1 a) a dû être mise aux voix à deux reprises, mais au final, le concept de la participation obligatoire n'a pas été retenu. Afin de réduire l'absentéisme, la recommandation 6.2. prévoit la possibilité d'instaurer le vote électronique;
- le *feed-back* sur le suivi donné au référendum.

M. Kiouah présente les recommandations du panel concernant les élections européennes (premier sous-thème du point 5. «Instruments participatifs existants»).

was in de debatten, omdat de positieve aspecten van het instrument dienden te worden afgewogen tegen de valkuilen ervan.

Het burgerpanel vond het wel nodig en belangrijk om voor dit subthema, eerst een basispremissie, punt 0.1, toe te voegen – goedgekeurd met drie kwart van de stemmen –, waarin voorgesteld wordt om eerst de mogelijkheid te scheppen om op Europees niveau referenda te organiseren over Europese aangelegenheden. Deze premissie schept vervolgens het kader voor de opgesomde problemstellingen en aanbevelingen.

Er werden zeven probleemstellingen opgeliist:

- de verschillende cultuur per lidstaat aangaande referenda;
- de formulering van de vraag, keuze van het onderwerp, en het al dan niet kunnen aanbrengen van nuances in de antwoorden. De heer Thys merkt op dat aanbeveling 2.4.b) betreffende het uitsluiten van onderwerpen voor een referendum indien die een bron van conflicten kan vormen tussen de lidstaten, het niet haalde;
- initiatiefnemers voor een referendum: het initiatief uitgaande van de politiek *versus* dat van de burgers;
- adviserend versus bindend karakter van het referendum. Twee aanbevelingen werden hier niet weerhouden: aanbeveling 4.2 aangaande het bindend karakter enkel in de gevallen waar het referendum uitgaat van de burgers en aanbeveling 4.3 aangaande het niet-bindend karakter indien de gevolgen van de stemming «zeer ernstig kunnen zijn»;
- neutrale en voldoende informatie voor de burger voorafgaandelijk aan het referendum;
- de al dan niet verplichte deelname en het probleem van verzuim bij referenda: over aanbeveling 6.1 a) moest twee keer worden gestemd, maar uiteindelijk werd het concept van opkomstplicht niet weerhouden. Als remedie tegen het verzuim voorziet aanbeveling 6.2 de mogelijkheid voor het elektronisch stemmen;
- de *feedback* over de *follow-up* van de uitslag van het referendum.

De heer Kiouah stelt de aanbevelingen van het panel voor met betrekking tot de Europese verkiezingen (eerste subthema van punt 5. «Bestaande participatieve

Tout d'abord, les participants souhaitent voir plus de jeunes se présenter aux élections. Ils estiment également que la participation aux élections européennes devrait être rendu obligatoire dans les vingt-sept pays de l'UE, et que l'importance et les implications des élections du Parlement européen devraient être davantage mises en évidence.

Actuellement, il existe un sentiment de frustration chez de nombreux électeurs qui souhaitent voir le représentant (et pas seulement ses suppléants) qu'ils ont élu porter haut et fort les projets de l'UE.

En outre, les participants au panel ont exprimé leur opinion, selon laquelle les citoyens européens devraient avoir leur mot à dire dans l'élection du président de la Commission européenne, qui est un personnage important de l'une des institutions majeures en Europe.

M. Thys aborde ensuite la partie «Médiateur européen».

Les membres du panel ont identifié cinq problématiques:

- il y a trop d'informations rédigées en anglais;
- le médiateur n'est pas partie prenante de la sanction et du dédommagement éventuel pour le plaignant;
- le délai entre l'enregistrement d'une plainte sur le site et sa validation. La recommandation (3.1) qui prévoit d'instaurer un système de validation immédiate n'a pas été approuvée;
- la connaissance présumée chez le plaignant de toutes les procédures possibles;
- le caractère européen de la mise en page du site web existant n'est pas assez manifeste.

M. Kiouah aborde par la suite la question des consultations publiques. Il explique que les participants du panel ont trouvé le site web des consultations publiques (organisées par l'Union européenne pour ses citoyens) un peu obsolète et perfectible. Cette page pourrait être traduite dans davantage de langues (elle affiche actuellement des informations exclusivement en anglais), et son existence devrait être mieux connue. Il est également problématique qu'afin d'obtenir un retour d'information sur les consultations publiques, on soit obligé de s'abonner au site web.

instrumenten»). In de eerste plaats zouden de deelnemers graag zien dat meer jongeren zich kandidaat stellen voor de verkiezingen. Ze zijn ook van mening dat de deelname aan de Europese verkiezingen in alle zeventien EU-landen verplicht moeten worden gemaakt, en dat het belang en de implicaties van de verkiezingen voor het Europees Parlement duidelijker naar voren moeten worden gebracht.

Momenteel heerst er een gevoel van frustratie onder veel kiezers die willen zien dat de vertegenwoordiger (en niet alleen zijn of haar plaatsvervangers) die ze hebben gekozen de plannen van de EU luid en duidelijk uitdraagt.

Bovendien hebben de panelleden aangegeven dat de Europese burgers inspraak moeten hebben bij de verkiezing van de voorzitter van de Europese Commissie, die een belangrijke figuur is in een van de belangrijkste instellingen van Europa.

De heer Thys staat vervolgens stil bij het onderdeel «Europese ombudsman».

Hier kwam het panel tot vijf probleemstellingen:

- er is te veel Engelstalige informatie;
- de (niet-) betrokkenheid van de ombudsman voor wat betreft de sanctie en eventuele schadevergoeding voor de klager;
- het interval tussen de registratie van een klacht op de site en de bevestiging hiervan. Aanbeveling (3.1) die suggereert om een systeem van onmiddellijke validatie in te voeren, haalde het hier niet;
- de vooronderstelde kennis van de klager aangaande bestaande procedures die al dan niet moeten uitgeput zijn;
- het gebrek aan EU-karakter van de *lay-out* van de bestaande website.

De heer Kiouah gaat vervolgens in op de kwestie van de openbare raadplegingen en legt uit dat de deelnemers aan het panel de website voor openbare raadplegingen (die door de Europese Unie voor haar burgers wordt georganiseerd) enigszins verouderd vinden en voor verbetering vatbaar. Deze pagina zou in meer talen kunnen worden vertaald (momenteel wordt alleen informatie in het Engels weergegeven), en er zou meer bekendheid aan moeten worden gegeven. Problematisch is ook dat men zich verplicht moet abonneren op de website om *feedback* te krijgen over openbare raadplegingen.

M. Thys aborde les deux dernières parties: «Initiative citoyenne européenne» et «Droit de pétition».

Les cinq problématiques relatives à l'initiative citoyenne européenne sont les suivantes:

- l'accès à l'Internet;
- le nombre d'États membres dans lesquels des signatures doivent être recueillies;
- le coût de la collecte des signatures et les efforts nécessaires à cette fin;
- la complexité de la procédure;
- le manque de clarté concernant le résultat de l'initiative.

Trois problématiques ont été traitées dans le cadre du droit de pétition:

- le pouvoir discrétionnaire de la Commission européenne;
- la transparence de la procédure;
- l'impossibilité de suggérer la nécessité d'une nouvelle législation.

M. Thys revient enfin brièvement au parcours du panel de citoyens. Il indique que le vote final sur les recommandations et leurs scores respectifs ont suscité un sentiment de satisfaction chez les participants et ont contribué à conférer une dimension supplémentaire à la notion de démocratie.

C. M. Hendrik Van de Velde, ambassadeur et représentant de la Belgique à la Conférence sur l'avenir de l'Europe

M. Van de Velde note que le panel a permis aux citoyens de s'exprimer et de devenir de véritables ambassadeurs d'une démocratie participative. Mme Dorien Nijs, une participante au panel, s'est rendue à la plénière qui a eu lieu les 21 et 22 janvier à Strasbourg, a pu présenter des recommandations en anglais et a réussi à avoir un réel impact sur les autres Européens. Cette opportunité a fait d'elle une ambassadrice, non seulement des recommandations belges, mais du processus lui-même. M. Van de Velde mentionne également qu'il a revu Mme Nijs récemment lors d'un événement de clôture de la Commission européenne en Belgique – et il semble ainsi laisser entendre que les participants au panel ont

De heer Thys rondt af met de twee laatste onderdelen «Europees burgerinitiatief» en «Petitierecht».

De vijf uitdagingen bij het Europees burgerinitiatief zijn:

- de toegang tot het internet;
- het aantal lidstaten waar handtekeningen moeten worden verzameld;
- de kostprijs en de inspanningen voor het inzamelen van de handtekeningen;
- de complexiteit van de procedure;
- de onduidelijkheid betreffende het resultaat van het initiatief.

De drie probleemstellingen bij het petitierecht zijn:

- de discretionaire bevoegdheid van de Commissie;
- de transparantie van de procedure;
- het gebrek aan mogelijkheid om de nood aan nieuwe wetgeving te suggereren.

De heer Thys blikt ten slotte kort terug op het parcours dat het burgerpanel aflegde. Hij beweert dat de eindstemming over de aanbevelingen en de respectievelijke scores ervan een gevoel van voldaanheid teweegbrachten bij de deelnemers en ervoor zorgden dat het begrip democratie een extra dimensie kreeg.

C. De heer Hendrik Van de Velde, ambassadeur en vertegenwoordiger voor België op de COFE

De heer Van de Velde merkt op dat het panel de burgers in staat heeft gesteld zich uit te spreken en echte ambassadeurs van de participatieve democratie te worden. Mevrouw Dorien Nijs, deelnemster aan het panel, heeft de plenaire zitting op 21 en 22 januari in Straatsburg bijgewoond, aanbevelingen in het Engels kunnen presenteren en is erin geslaagd andere Europeanen echt te overtuigen. Deze gelegenheid heeft haar tot ambassadrice gemaakt, niet alleen voor de Belgische aanbevelingen, maar ook voor het proces zelf. De heer Van de Velde vermeldt ook dat hij mevrouw Nijs onlangs nog heeft gezien op een slotevenement van de Europese Commissie in België – en zo lijkt hij aan te geven dat

tendance à s'intéresser davantage au fonctionnement des systèmes de prise de décision. Cette idée est d'ailleurs étayée par le fait que, parmi les cinquante citoyens qui ont assisté au panel, vingt ont été motivés pour présenter leurs expériences à la Commission.

Quant au processus de sélection des participants au panel, l'ambassadeur pense qu'il faudrait réfléchir à la manière dont des citoyens moins à l'aise à l'oral, moins extravertis, pourraient participer à ces réunions et devenir des ambassadeurs.

Enfin, M. Van de Velde fait remarquer que ce panel organisé n'a couvert qu'un seul des neuf thèmes de la Conférence sur l'avenir de l'Europe – faire un panel pour chaque thème aurait pris beaucoup trop de temps. Les efforts mis en place pour le panel ont constitué la contribution de la Belgique sur un thème européen particulier. Le panel belge peut donc peser, aux côtés des autres intervenants paneuropéens, sur cette question. Selon l'orateur, la principale question est bien sûr de savoir ce qu'il adviendra du résultat et quel sera le retour d'information.

III. ÉCHANGE DE VUES

M. Courard indique que la méconnaissance de l'Europe est dramatique et que cela pose problème car «il faut la connaître pour être crédible». En outre, il reproche aux pays européens une tendance à renoncer individuellement aux responsabilités qu'ils attendent de l'Union européenne. Il déplore également que si l'Union européenne est un beau projet, certaines personnes ont manifestement contribué à le démolir à des fins politiques. D'ailleurs, il juge que la politique est beaucoup plus complexe qu'on ne l'imagine, et trouve important que les citoyens comprennent la complexité de la recherche de consensus et de la prise en compte des opinions des autres.

Quant à la recommandation exprimée d'avoir plus de députés européens disponibles, l'orateur remarque la divergence avec l'opinion publique, qui pense qu'il y a actuellement trop d'élus, et qu'il devrait y avoir moins de ministres et de députés. Il la remet en question en faisant allusion au fait que par rapport à d'autres endroits comme les États-Unis, la France et l'Afrique, l'accès aux ministres et aux députés en Belgique est relativement facile.

En ce qui concerne la suggestion de rendre le vote obligatoire pour les élections européennes, il la soutient

de deelnemers aan het panel meer belangstelling hebben voor de werking van de besluitvormingssystemen. Dit idee wordt trouwens bevestigd door het feit dat van de vijftig burgers die het panel hebben bijgewoond, er twintig gemotiveerd waren om hun ervaringen aan de Commissie voor te leggen.

Wat de selectie van panelleden betreft, vindt de ambassadeur dat er moet worden nagedacht over hoe minder welbespraakte, minder extraverte burgers aan deze bijeenkomsten kunnen deelnemen en ambassadeurs kunnen worden.

Tot slot wijst de heer Van de Velde erop dat dit panel slechts één van de negen thema's van de Conferentie over de toekomst van Europa behandelt – een panel voor elk thema zou te veel tijd in beslag hebben genomen. De inspanningen voor het panel waren de bijdrage van België aan een bijzonder Europees thema. Het Belgische panel kan dus, samen met de andere pan-Europese betrokkenen, zijn stem laten horen over deze kwestie. Volgens spreker is de belangrijkste vraag uiteraard wat er met het resultaat zal gebeuren en welke feedback er zal worden gegeven.

III. GEDACHTEWISSELING

De heer Courard stelt dat het gebrek aan kennis over Europa dramatisch is en dat het een probleem vormt, want «je moet het kennen om geloofwaardig te zijn». Ook hekelt hij de neiging van de Europese landen om individueel af te zien van de verantwoordelijkheden die zij van de Europese Unie verwachten. Hij betreurt tevens dat de Europese Unie weliswaar een prachtig project is, maar dat sommigen duidelijk hebben meegeholpen aan de ondermijning ervan voor politieke doeleinden. Bovendien is hij van mening dat politiek veel complexer is dan men zou denken, en vindt hij het belangrijk dat burgers begrijpen hoe moeilijk het is om consensus te bereiken en rekening te houden met de standpunten van anderen.

Wat de aanbeveling betreft om meer leden van het Europees Parlement beschikbaar te hebben, merkt spreker op dat de publieke opinie net vindt dat er momenteel te veel verkozenen zijn en dat er minder ministers en leden van het Europees Parlement zouden moeten zijn. Hij plaatst daar zelf vraagtekens bij door erop te wijzen dat de toegang tot ministers en parlementsleden in België relatief makkelijk is in vergelijking met andere oorden zoals de Verenigde Staten, Frankrijk en Afrika.

Hij steunt het voorstel om bij de Europese verkiezingen stemplicht in te voeren, maar betwijfelt of dat haalbaar is.

mais s'interroge sur sa faisabilité. Jusqu'à présent, la Belgique est l'un des rares pays européens où le vote est obligatoire. Il y a également une bonne part de critiques qui disent que cela entrave leurs libertés – une position avec laquelle il n'est pas d'accord.

À l'heure actuelle, les élections régionales, fédérales et européennes ont lieu le même jour. Afin d'augmenter l'attention portée à chacune d'entre elles, il propose de les planifier à des dates différentes.

Enfin, M. Courard aimeraient entendre de la part de M. Thys et M. Kiouah si leur expérience au sein du panel leur a donné envie de se présenter aux élections afin d'être des représentants du peuple motivés en permanence, comme ils l'ont clairement montré lors de leur témoignage.

M. Steenwegen se concentre sur le processus participatif proprement dit.

Il voudrait savoir si les critères utilisés pour constituer le panel étaient suffisants pour garantir la représentativité de celui-ci. À cet égard, il fait référence au panel de citoyens organisé en France sur le thème du climat. Le principal défi était d'ailleurs d'amener des personnes des zones rurales à y participer. Il évoque aussi le mouvement des gilets jaunes en France, qui a clairement montré que la population rurale se sentait incomprise et menacée par certaines mesures du gouvernement français.

Par ailleurs, M. Steenwegen est impressionné par la quantité et la qualité des recommandations formulées. Il adhère à la plupart des recommandations et questions qui ont été formulées.

M. Steenwegen se demande si les membres du panel sont partis ou non d'une «page blanche».

En ce qui concerne le thème qui a été développé, l'ambassadeur Van de Velde a précisé que le panel s'était penché sur un seul des neuf thèmes qui avaient été mis en avant par les institutions européennes. Qui a fait le choix du thème: le panel de citoyens ou le pouvoir organisateur?

La plupart des recommandations ont été adoptées, souvent à une très large majorité. Seules quelques recommandations n'ont pas obtenu (de justesse) une majorité de voix. Les recommandations non adoptées ont-elles encore fait l'objet d'un échange de vues par la suite?

Tot dusver is België één van de weinige Europese landen waar stemrecht geldt. Ons land telt ook nogal wat critici die zeggen dat ze hierdoor belemmerd worden in hun vrijheden – een standpunt waar hij het niet mee eens is.

Op dit moment worden de regionale, federale en Europese verkiezingen op dezelfde dag gehouden. Om de aandacht voor elke van deze verkiezingen te vergroten, stelt hij voor ze op verschillende data te laten plaatsvinden.

Tot slot zou de heer Courard graag van de heren Thys en Kiouah vernemen of hun ervaring in het panel hen ertoe heeft aangezet zich verkiesbaar te stellen, teneinde permanent gemotiveerde vertegenwoordigers van het volk te zijn, zoals ze in hun getuigenis duidelijk hebben laten zien.

De heer Steenwegen zoomt in op het participatief proces zelf.

Hij wil weten of de criteria die gehanteerd werden voor de samenstelling van het panel volstonden voor wat betreft de representativiteit ervan. Spreker kadert zijn vraag door te verwijzen naar het burgerpanel in Frankrijk rond het klimaat. Een grote uitdaging daar was mensen uit de rurale gebieden erbij te betrekken. Hij verwijst in dezen ook naar de gele hesjesbeweging in Frankrijk die duidelijk maakte dat de mensen van het platteland zich minder begrepen en bedreigd voelden door bepaalde maatregelen van de Franse regering.

Voorts is de heer Steenwegen onder de indruk van de kwantiteit en kwaliteit van de geformuleerde aanbevelingen. Hij herkent zichzelf in veel van de aanbevelingen en vragen die gesteld worden.

De heer Steenwegen vraagt zich af of de leden van het panel al dan niet van het spreekwoordelijk «wit blad» vertrokken.

Voor wat betreft het uitgewerkte thema, gaf ambassadeur Van de Velde aan dat er vanuit de EU-instellingen negen thema's werden aangereikt en dat het panel zich over één ervan gebogen heeft. Wie besliste om te gaan voor dat ene thema in kwestie: het burgerpanel of de organiserende overheid?

De meeste aanbevelingen werden aangenomen en behaalden vaak een zeer grote meerderheid, slechts een beperkt aantal aanbevelingen haalde het (net) niet. Werd er nadien nog van gedachten gewisseld over de aanbevelingen die het niet haalden?

M. Steenwegen n'entend que des témoignages élogieux, mais il faut que la Commission ose porter un regard critique sur l'organisation de ce genre de panel citoyen et continue à l'expérimenter en se posant certaines questions. Par exemple, comment faut-il utiliser cet instrument? Comment peut-on garantir le bon fonctionnement de ce genre de panel et faire en sorte qu'il génère une plus-value par rapport aux règles du jeu démocratique?

M. Steenwegen se demande dès lors si les participants au panel de citoyens voient des points à améliorer:

- la durée de trois week-ends était-elle suffisante pour un tel panel?
 - l'encadrement était-il suffisant?
 - l'élément «rétribution» a-t-il de l'importance ou non?
- M. Steenwegen estime que, sans rétribution, certaines personnes ne pourraient pas se permettre de consacrer trois week-ends à un exercice de ce type.

L'intervenant demande si les participants considèrent qu'il serait intéressant d'appliquer le mécanisme du panel de citoyens à d'autres niveaux de pouvoir.

Il voudrait savoir aussi ce qu'il adviendra des résultats de ce travail, dès lors que le retour d'information est important aux yeux des participants. Quelles sont leurs attentes à cet égard? Que souhaiteraient-ils concrètement?

Mme Segers pense qu'il importe que le Sénat et particulièrement la commission du Renouveau démocratique soient une locomotive du renouveau démocratique.

À la suite du rapport d'information (doc. Sénat, n° 7-117/5), plusieurs propositions ont déjà été déposées: Mme Segers fait référence à la proposition de M. Demeuse (doc. Sénat, n° 7-266/1) et à la proposition qu'elle a elle-même élaborée en vue d'adapter, durant cette législature encore, le Règlement du Sénat afin de pouvoir associer des commissions délibératives mixtes aux travaux du Sénat. Elle envisage d'encore améliorer son texte si nécessaire sur la base des réponses que les orateurs donneront.

Mme Segers est persuadée que le succès des initiatives délibératives dépend non seulement de l'enthousiasme des citoyens qui y participent mais aussi de l'approche méthodologique suivie pour le tirage au sort, l'accompagnement, le suivi et la communication.

De heer Steenwegen noteert enkel maar lovende getuigenissen. Niettemin moet de commissie dergelijk burgerpanel kritisch durven benaderen, het blijven experimenteren. Er moet stil gestaan worden bij vragen als hoe moet er mee omgesprongen worden? Hoe kan er gegarandeerd worden dat deze instrumenten goed functioneren en dat ze een meerwaarde bieden bovenop de democratische spelregels?

De heer Steenwegen vraagt zich dan ook af of de deelnemers aan het burgerpanel bepaalde verbeterpunten zien:

- voor wat betreft de duur van zo'n panel: waren drie weekends lang genoeg?
- was er genoeg begeleiding?
- is het element «vergoeding» belangrijk of niet? De heer Steenwegen is van oordeel dat een vergoeding toelaat dat bepaalde deelnemers net kunnen deelnemen omdat ze, zonder een tussenkomst, het zich niet zouden kunnen permitteren om drie weekends te besteden aan zo'n oefening.

Spreker informeert zich of de deelnemers heel zien in het toepassen van het mechanisme van het burgerpanel op andere bestuursniveaus?

De heer Steenwegen wil ook weten wat er zal gebeuren met de resultaten van het werk, aangezien *feedback* belangrijk is volgens de deelnemers. Wat verwachten ze? Wat zouden ze graag zien gebeuren?

Mevrouw Segers stelt dat het belangrijk is om in de Senaat, en zeker via de commissie Democratische Vernieuwing, gangmaker te zijn van democratische vernieuwing.

In opvolging van het informatieverslag (doc. Senaat, nr. 7-117/5), liggen er intussen al voorstellen op tafel: mevrouw Segers verwijst naar het voorstel van de heer Demeuse (doc. Senaat, nr. 7-266/1) en haar eigen tekstvoorstel om het Reglement van de Senaat aan te passen zodat gemengde deliberatieve commissies zouden kunnen ingeschakeld worden in de werkzaamheden van de Senaat, nog tijdens deze legislatuur. Ze overweegt, op basis van de antwoorden van de sprekers, haar voorstel nog bij te schaven waar nodig.

Mevrouw Segers is overtuigd dat het succes van deliberatieve initiatieven, niet alleen afhankelijk is van het enthousiasme van de deelnemende burgers, maar ook van de methodologische aanpak voor loting, begeleiding, nazorg en communicatie.

Mme Segers aimera que Mme Léonard explique de quelle manière le tirage au sort doit être abordé pour qu'une représentativité maximale soit atteinte.

La proposition de Mme Segers prévoit un système de double tirage au sort:

- un premier tirage au sort est effectué sur la base des données du Registre national et a une large portée;
- un second tirage au sort est ensuite effectué sur la base des réponses apportées à la suite du premier tirage au sort dans le but de corriger le tir si nécessaire.

S'appuyant sur l'expertise de M. David Van Reybrouck, la proposition de Mme Segers vise à instaurer une commission mixte composée de cinquante citoyens et de vingt sénateurs. Elle rappelle que, selon certains experts, pareille constellation accorde encore trop de place aux sénateurs, ce qui pourrait avoir un effet intimidant sur les citoyens tirés au sort. Cependant, cette proportion est, selon elle, celle qui est la plus représentative pour le Sénat.

Mme Segers réagit par ailleurs aux propos de M. Thys qui a mis en évidence l'importance de la communication vers le citoyen sur le résultat d'une délibération. En quoi devrait-elle consister idéalement?

M. Thys a indiqué que les six jours de délibération et le vote final étaient répartis sur trois week-ends. Mme Segers se demande si le fait que les activités se déroulent le week-end ne dissuade pas certaines personnes de participer à de tels panels. Il est vrai que l'organisation des activités pendant la semaine de travail pourrait également constituer un obstacle.

Mme Segers trouve que le paiement d'une rétribution est essentiel. Il ne doit certes pas s'agir d'un salaire car cela pourrait avoir des implications fiscales malvenues.

Quels sentiments le vote final des propositions génère-t-il chez les participants? Et qu'en est-il des propositions qui ne sont pas soutenues par une majorité du panel?

Mme Segers conclut que les citoyens qui ont participé à un panel sont les ambassadeurs par excellence de la démocratie délibérative. Elle aimera savoir comment les pouvoirs publics pourraient assurer un encadrement et un renforcement optimaux de ces initiatives et s'il existe d'éventuels obstacles.

Mevrouw Segers had graag gehoord van mevrouw Léonard hoe een loting moet aangepakt worden om een maximale representativiteit te kunnen bereiken.

Het tekstvoorstel van mevrouw Segers voorziet in een systeem van dubbele loting:

- een eerste loting wordt gebaseerd op de gegevens van het Rijksregister en vertrekt van een brede scope;
- een daaropvolgende tweede loting wordt vervolgens uitgevoerd op de positieve antwoorden van de eerste met de bedoeling om bij te sturen waar nodig.

Gesteund op de expertise van de heer David Van Reybroeck, voorziet haar voorstel in een gemengde commissie van vijftig burgers en twintig senatoren. Ze zegt dat sommige experten aangeven dat er in dergelijke constellatie nog teveel senatoren aan zet zijn, wat mogelijk een intimiderend effect heeft op de gelote burgers, maar anderzijds is deze verhouding volgens haar meer representatief voor de Senaat.

Voorts pikt mevrouw Segers in op de heer Thys die het belang aanhaalde van de communicatie over de *output* van een deliberatie naar de burgers. Hoe moet dat er idealiter uit zien?

De heer Thys gaf aan dat de zes dagen van overleg en de uiteindelijke stemming werden gespreid over drie weekends. Mevrouw Segers vraagt zich af of het feit dat de activiteiten doorgaan in een weekend bepaalde mensen weerhoudt om deel te nemen aan zo'n panel? De planning van de werkzaamheden tijdens een werkweek zou anderzijds ook een belemmering kunnen vormen.

Mevrouw Segers vindt de betaling van een vergoeding essentieel. Het mag wel niet gaan om een loon omdat dit ongewenste fiscale implicaties zou kunnen genereren.

Welke gevoelens brengt de finale stemming over de voorstellen teweeg bij deelnemers? En wat met de voorstellen die niet door de grote meerderheid van het panel werden gedragen?

Mevrouw Segers besluit dat burgers die deelgenomen hebben aan een panel, de ambassadeurs bij uitstek zijn voor de deliberatieve democratie. Ze zou graag vernemen hoe de overheid kan zorgen voor een optimale omkadering en versterking van deze initiatieven en of er mogelijke struikelblokken zijn.

En ce qui concerne la représentativité, Mme Léonard déclare qu'il avait été établi au préalable que les représentants devraient compter autant de ruraux que de citadins: on est finalement arrivé à 48 % de participants ruraux et 52 % de citadins. Un autre critère était de faire participer aussi bien des personnes dont le niveau d'études est élevé que des personnes moins qualifiées. Mme Léonard indique toutefois qu'à côté de ce critère, les conditions préalables peuvent elles aussi jouer un rôle déterminant. Elle cite l'exemple d'éventuels handicaps chez les participants – paralysie, syndrome de Gilles de La Tourette, etc. – auxquels l'organisateur doit être préparé. Si l'on veut faire en sorte que des personnes issues de milieux défavorisés ou d'origine différente participant à un tel événement, on ne peut pas se contenter de procéder à un tirage au sort. Pour le G1000, par exemple, 20 % des participants ont été approchés par l'intermédiaire d'organisations de la société civile et au moyen d'un système de monitorat dans lequel un accompagnant pouvait, au besoin, assister étroitement certains participants.

Dans le cas concret du panel citoyen belge, par exemple, Mme Léonard a organisé au préalable une session d'information et a consacré un chapitre de la brochure d'information à «l'alimentation et l'habillement», si étrange que cela puisse paraître. Il peut parfois y avoir un gouffre entre la théorie et la pratique et ce sont des détails de ce genre qui peuvent faire la différence et inciter certaines personnes à participer.

Si l'on veut pérenniser les panels citoyens, il convient, selon Mme Léonard, de réfléchir de manière structurelle à certains problèmes spécifiques:

- en ce qui concerne le calendrier de la concertation – uniquement le week-end ou aussi durant la semaine –, Mme Léonard indique que la décision y relative peut avoir une incidence sur la réglementation du travail;
- en ce qui concerne la rétribution des volontaires: les participants au panel citoyen ont reçu 70 euros par jour – il ne s'agissait pas d'un salaire – payés par les pouvoirs publics. Le paiement pouvait encore être amélioré sur certains points car l'autorité organisatrice n'avait manifestement pas l'expérience de la rémunération de citoyens ou volontaires. Mme Léonard extrapole sa réflexion au bénévolat effectué dans les régions victimes des inondations (durant l'été 2021) et dans les centres de vaccination (pendant l'épidémie de Covid-19). Qu'advient-il si le bénévole dépasse la limite de revenu autorisée? Ne faut-il pas, en pareil cas, imaginer un système d'exonération supplémentaire?

Voor wat betreft de representativiteit, stelt vrouw Léonard dat er vooraf werd bepaald dat er zowel rurale als stedelijke vertegenwoordigers moesten zijn: uiteindelijk kwam men uit op 48 % rurale en 52 % stedelijke deelnemers. Aanwezigheid van zowel hoger- als lageropgeleiden was ook een criterium. Vrouw Léonard wijst er wel op dat, naast deze criteria, ook de randvoorwaarden een doorslaggevende rol kunnen spelen. Ze verwijst bij wijze van voorbeeld naar mogelijke beperkingen onder deelnemers – verlamming, ziekte van Tourette, enz. – waarop je je als organisator moet voorbereiden. Mensen uit kansarme milieus en met een andere achtergrond kan je niet alleen via loting betrekken bij dergelijk evenement. Bij de G1000 bijvoorbeeld werd 20 % van de deelnemers benaderd via middenveldorganisaties op basis van een *buddy*-systeem dat desgewenst bepaalde deelnemers nauwgezet kon bijstaan.

In het concrete geval van het Belgisch burgerpanel bijvoorbeeld organiseerde vrouw Léonard voorafgaandelijk een info-sessie en wijdde ze in de infobrochure een hoofdstuk aan «voeding en kleding», hoe vreemd dit ook mag klinken. Theorie en praktijk liggen soms ver uit elkaar, het zijn dergelijke aandachtspunten die het verschil kunnen maken om bepaalde mensen mee aan boord te krijgen.

Als men de burgerpanels op lange termijn wil bestendigen, moet er volgens vrouw Léonard structureel nagedacht worden over volgende specifieke aandachtspunten:

- voor wat betreft de *timing* van het overleg – enkel in het weekend? ook tijdens de week? – geeft vrouw Léonard aan dat een beslissing in dezen een impact kan hebben op de arbeidsreglementering;
- voor wat betreft de vrijwilligersvergoeding: de deelnemers aan het burgerpanel ontvingen 70 euro per dag – dit was geen loon – en het werd door de overheid uitbetaald. De betaling kon op bepaalde punten nog verbeterd worden omdat de organiserende overheid blijkbaar niet zo vertrouwd was met het uitbetalen van burgers of vrijwilligers. Vrouw Léonard trekt de lijn van haar redenering door naar het vrijwilligerswerk dat verricht werd in de overstromingsgebieden (tijdens de zomer van 2021) en in de vaccinatiecentra (tijdens de COVID-19-epidemie): wat als de vrijwilligers boven de toegelaten limiet zitten: moet er in dit geval een systeem van extra vrijstelling uitgedokterd worden?

Quant aux activités du panel, Mme Léonard explique que le panel est parti d'une «page blanche». On a délibérément choisi de ne pas informer les participants au préalable du thème sélectionné et de leur adresser uniquement une question «globale»: «Souhaitez-vous donner votre avis sur l'avenir de l'Europe?». C'est seulement au cours de la première journée du premier week-end que le thème retenu a réellement été présenté et expliqué. Mme Léonard rappelle qu'une approche similaire a été suivie par les organisateurs du panel sur l'avenir de l'Europe à l'échelon européen. L'objectif de cette approche est d'éviter d'effrayer les citoyens *a priori* ou d'éviter qu'ils se préparent anticipativement et de manière trop approfondie, ce qui pourrait leur assurer une plus grande maîtrise du sujet par rapport aux autres participants.

Le choix des experts qui expliqueront les thèmes est fondamental. Ils doivent parvenir à donner des explications claires et neutres. C'est d'ailleurs aussi pour cette raison que, dans le cadre du panel citoyen belge, la séance de questions aux experts s'est déroulée non pas au sein de l'assemblée complète mais dans des petits groupes afin que les experts soient les plus accessibles possible pour les participants.

Concernant le retour d'informations vers et parmi les participants au sujet des recommandations rejetées, Mme Léonard déclare que l'on n'a pas eu le temps de l'organiser parce que les réunions du troisième weekend se sont tenues en ligne et qu'il n'y a donc pas eu de pause-café classique ni la discussion informelle qu'elle permet. Cela incite Mme Léonard à plaider pour des formes physiques (d'expériences) de démocratie participative: être physiquement présent autour d'une table crée une autre dynamique, même si des réunions en ligne peuvent avoir un caractère complémentaire très utile.

En réponse à la question sur les points à améliorer, Mme Léonard déclare que les participants ont été interrogés *a posteriori*.

Le sondage a montré, par exemple, que les participants ont jugé la durée du panel trop courte. Un autre motif de frustration des participants est le peu de communication sur les conclusions du panel: lors de la présentation de celles-ci, la presse était peu présente; du côté francophone, la RTBF et LN24 ont filmé la séance, tandis que du côté néerlandophone, l'événement a suscité très peu d'intérêt. Selon Mme Léonard, c'est une des difficultés identifiées: il faut susciter l'intérêt de la presse pour ces modèles de consensus démocratique, même s'ils sont moins captivants que les thèmes polémiques.

Voor wat betreft de werkzaamheden van het panel, stelt mevrouw Léonard dat het panel vertrok van een «wit blad». De deelnemers werden bewust niet op de hoogte gebracht van het geselecteerde thema, ze ontvingen enkel de «overkoepelende» vraag: «Wilt u uw mening geven over de toekomst van Europa?» Pas op de eerste dag van het eerste weekend, werd het eigenlijk onderwerp toegelicht en voorgesteld. Mevrouw Léonard verwijst naar een gelijkaardige aanpak die door de organisatoren van het panel rond de COFE op Europees niveau werd gehanteerd. De bedoeling van die aanpak is vermijden dat mensen vooraf worden afgeschrik of dat deelnemers zich vooraf grondig voorbereiden, wat kan leiden tot teveel voorkennis ten opzichte van andere deelnemers.

Cruciaal is wel de keuze van experten die de thema's toelichten. Ze moeten er in slagen om dit op een neutrale en duidelijke manier te doen. In het geval van het Belgische burgerpanel, werd de aansluitende vraagstelling aan de experten ook bewust niet vanuit een volle zaal georganiseerd, maar ging deze door in een *setting* van kleinere groepen omdat de experten zo toegankelijk mogelijk zouden zijn voor de deelnemers.

Voor wat betreft de «terugkoppeling» naar en onder de deelnemers betreffende de aanbevelingen die weggestemd werden, stelt mevrouw Léonard dat daar geen tijd voor was aangezien het derde weekend doorging in digitaal formaat wat de klassieke «koffie-overlegmomenten» uitsloot. Dit feit brengt mevrouw Léonard er dan ook toe om te pleiten voor fysieke vormen (van experimenten) van participatieve democratie: fysiek aan tafel zitten creëert een andere dynamiek, online gedeeltes kunnen uiteraard wel een nuttig aanvullend karakter hebben.

Voor wat betreft de vraag of er punten vastgesteld werden die voor verbetering vatbaar zijn, zegt mevrouw Léonard dat de deelnemers nadien gevraagd werden.

De bevraging toonde aan dat deelnemers bijvoorbeeld vonden dat de duurtijd van het panel te kort was. Een punt van frustratie voor de deelnemers was ook het feit dat er weinig gecommuniceerd werd over de conclusies van het panel: bij de voorstelling ervan was er in alle geval weinig pers aanwezig: aan Franstalige kant pikten RTBF en LN24 het op, maar aan Nederlandstalige kant was er nauwelijks interesse. Volgens mevrouw Léonard is dit dan ook een aandachtspunt: de pers moet warm gemaakt worden voor dergelijke democratische consensusmodellen, ook al zijn ze minder spannend dan controversiële thema's.

En réponse à la question sur la possibilité d'organiser des panels citoyens à d'autres niveaux décisionnels, Mme Léonard déclare que c'est tout à fait possible, comme en témoignent les expériences menées actuellement au niveau des entités fédérées (Parlement bruxellois, Belgique germanophone qui, sur le plan de la procédure, est la plus avancée) et au niveau local. Elle pense que la Belgique est pionnière dans ce domaine. Elle a développé de vastes connaissances auxquelles il est également fait appel depuis l'étranger.

Quant à savoir comment organiser le retour d'informations sur les résultats du panel citoyen, Mme Léonard explique qu'il faut miser sur la communication: tant au niveau interne, en communiquant *a posteriori* directement avec les participants, qu'au niveau externe, en veillant à donner une large publicité aux résultats finals.

Mme Léonard se réjouit que Mme Segers l'interroge sur la composition des commissions mixtes. Elle renvoie à l'expérience irlandaise, lancée il y a dix ans à propos du mariage homosexuel. On a travaillé au départ avec des panels mixtes, composés de soixante-six citoyens et de trente-trois parlementaires, puis – dès que les citoyens ont été assez familiarisés avec la méthode – on est passé à des panels composés à 100 % de citoyens. Mme Léonard préconise dès lors de prévoir la flexibilité nécessaire dans un règlement de manière à pouvoir adapter les proportions. Selon la littérature spécialisée, il faut, en général, viser la participation d'au moins cinquante citoyens afin de garantir une diversité maximale. Les conditions préalables sont également d'une importance cruciale: il s'agit, par exemple, d'éléments logistiques comme l'accessibilité (transports), les nuitées, etc. Ce sont des conditions que l'on ne doit pas sous-estimer si l'on veut mettre en œuvre une méthode garantissant la plus grande accessibilité possible.

M. Kiouah clarifie sa remarque sur le souhait des participants du panel d'avoir plus d'élus européens disponibles. Il précise qu'il faisait spécifiquement référence aux membres du Parlement européen. Et même si ces derniers ne sont pas censés être disponibles à chaque fois, une permanence tous les mois ou tous les deux mois serait appréciée.

L'orateur serait également intéressé d'entendre les résultats d'autres panels de citoyens. Le Sénat étant actuellement en pleine réflexion sur son avenir, il pourrait être intéressant d'organiser un panel sur l'avenir du Sénat en Belgique, par exemple.

Voor wat betreft de vraag aangaande de mogelijkheid voor burgerpanels op andere beslissingsniveaus, stelt mevrouw Léonard dat daar zeker plaats voor is, getuige hiervan zijn de bestaande experimenten op deelstatelijk niveau (Brussels Parlement, Duitstalig België – dat op procedureel vlak het meest verregaande is) en op lokaal vlak. Ze stelt dat België een *trendsetter* is op dit gebied. Er is veel kennis aanwezig en deze wordt ook vanuit het buitenland bevraagd en bekeken.

Voor wat betreft de vraag over hoe de resultaten van het burgerpanel teruggekoppeld moeten worden, stelt mevrouw Léonard dat er moet ingezet worden op communicatie: zowel «intern» via rechtstreekse communicatie met de deelnemers nadien als «extern» door er voor te zorgen dat de eindresultaten breed kenbaar gemaakt worden.

Mevrouw Léonard juicht de vraag van mevrouw Segers over de samenstelling van gemengde commissies toe. Ze verwijst naar het Iers initiatief van tien jaar geleden rond het homohuwelijk. Daar werd aanvankelijk begonnen met gemengde panels samengesteld uit zesenzestig burgers en drieëndertig parlementsleden, nadien – van zodra er voldoende vertrouwdheid was van de burgers met de methodiek – werd doorgeschakeld naar 100 % burgers. Mevrouw Léonard pleit er dan ook voor om in een reglement de nodige flexibiliteit in te bouwen zodat de verhoudingen aangepast kunnen worden. Volgens de vakliteratuur moet er, in het algemeen, gemikt worden op minimum vijftig burgers om een maximale diversiteit te kunnen garanderen. Daarnaast zijn ook de randvoorwaarden cruciaal: het gaat hier bijvoorbeeld over logistieke punten zoals de bereikbaarheid (vervoer), overnachtingen, enz. Deze voorwaarden mogen niet onderschat worden als er gemikt wordt op een methode met een zo groot mogelijke toegankelijkheid.

De heer Kiouah verduidelijkt zijn opmerking over de wens van de panelleden om meer Europees verkozenen te hebben. Hij wijst erop dat hij specifiek verwees naar leden van het Europees Parlement. En ook al is het niet de bedoeling dat ze elke keer beschikbaar zijn, een permanentie om de maand of twee zou op prijs worden gesteld.

Spreker zou ook graag de resultaten van andere burgerpanels vernemen. Aangezien de Senaat momenteel volop nadenkt over zijn toekomst, zou het interessant kunnen zijn om bijvoorbeeld een panel te organiseren over de toekomst van de Senaat in België.

Répondant à la question personnelle posée par M. Courard, il explique qu'il voit sa propre fonction plutôt comme celle de quelqu'un qui essaie de faire au mieux avec les moyens disponibles pour former les citoyens de demain. Mais après tout, il ne faut jamais dire jamais.

En réponse à la question de M. Courard sur ses ambitions politiques personnelles, M. Thys indique que la politique l'intéresse, mais qu'il n'ambitionne pas de devenir un professionnel de la politique. Sa participation au panel citoyen l'a passionné, en particulier la dynamique conduisant au compromis.

M. Kiouah perçoit que la communication sur l'Union européenne s'adresse souvent à un public adulte. Cette communication, selon lui, devrait commencer le plus tôt possible à l'école. Lui-même a, par exemple, développé une passion pour l'Union européenne après qu'elle lui a été communiquée par des enseignants. À son époque, l'histoire de l'Union européenne était enseignée beaucoup plus tôt.

M. Thys revient sur la question relative aux améliorations possibles de la communication. Il souligne les risques de désinformation: selon lui, ces deux aspects vont de pair. Cela l'amène à la réflexion de M. Courard sur la tendance qu'ont certains responsables politiques à rejeter sur les institutions européennes la responsabilité de décisions qui ne leur sont pas bénéfiques et à s'approprier les réalisations positives de l'UE. Ce type de communication nuit aux institutions européennes.

M. Van de Velde explique que les organisateurs du panel belge sont partis d'une feuille blanche, tant en ce qui concerne le contenu qu'en ce qui concerne les aspects organisationnels et logistiques. Mais plusieurs éléments ont été élaborés au préalable et intégrés dans les directives relatives au marché public. Au cours de la mise en œuvre du projet, de nouvelles questions importantes ont émergé, dont beaucoup recoupent d'ailleurs celles que les sénateurs se posent aujourd'hui.

Quant au choix du thème, on a procédé de manière pragmatique. Les organisateurs savaient que la Conférence ne serait véritablement lancée qu'en septembre 2021 et que l'échéance se situerait autour d'avril 2022. Le nombre de week-ends à consacrer aux réunions avec les citoyens était de trois et un des défis était de faire adopter rapidement les budgets de fonctionnement. En raison de tous ces facteurs, on a, par sécurité, décidé de ne retenir qu'un seul thème afin de favoriser quelque peu la réussite du projet. Sur les neuf thèmes proposés, les organisateurs ont estimé que celui de la «démocratie

Als antwoord op de persoonlijke vraag van de heer Courard legt hij uit dat hij zijn eigen taak ziet als die van iemand die probeert om met de beschikbare middelen al het mogelijke te doen om de burgers van morgen op te leiden. Maar per slot van rekening: zeg nooit nooit.

Op de vraag van de heer Courard betreffende zijn persoonlijke politieke ambities, geeft de heer Thys aan dat de politiek hem interesseert, maar dat het niet zijn ambitie is om beroeps-politicus te worden. Zijn deelname aan het burgerpanel vond hij boeiend, en dan vooral de dynamiek om een compromis te bereiken.

De heer Kiouah heeft de indruk dat de communicatie over de Europese Unie vaak gericht is op een volwassen publiek. Deze communicatie moet volgens hem zo vroeg mogelijk op school beginnen. Zo heeft hij zelf een passie voor de Europese Unie ontwikkeld, nadat hij daarover les had gekregen van leerkrachten. In zijn tijd werd de geschiedenis van de Europese Unie al veel eerder onderwezen.

De heer Thys komt terug op de vraag betreffende mogelijke verbeteringen op het vlak van de communicatie. Hij verwijst hiervoor naar de gevaren van desinformatie: volgens hem gaan beide thema's hand in hand. Dat brengt de heer Thys ook bij de opmerking van de heer Courard aangaande het doorschuiven van zwarte pieten naar de EU-instellingen door de politici van beslissingen die hen niet goed uitkomen en het zich wel willen toe-eigenen van positieve realisaties van de EU. Dergelijke communicatie doet de Europese instellingen geen goed.

De heer Van de Velde stelt dat de organisatoren van het Belgisch panel vertrokken zijn van een wit blad, zowel inhoudelijk als organisatorisch-logistiek. Anderzijds waren veel zaken op voorhand uitgewerkt en opgenomen in de richtlijnen van de openbare aanbesteding. Tijdens de uitvoering van het project, kwamen er aandachtspunten bij: veel ervan maakten trouwens deel uit van de vragen die de senatoren zich nu stellen.

Voor wat betreft de keuze van het thema, werd er pragmatisch te werk gegaan. De organisatoren wisten dat de Conferentie pas echt goed van start zou gaan in september 2021 en dat de *deadline* ervan rond april 2022 zou liggen. Het aantal weekends dat besteed zou worden aan samenkomsten met de burgers lag op drie en het snel goedgekeurd krijgen van werkingsbudgetten was een uitdaging. Omwille van al deze factoren, werd er veiligheidshalve gemikt op één thema, om het welslagen van het project enigszins aan te moedigen. Van de negen voorgestelde thema's, vonden de organisatoren

européenne» était le plus susceptible de susciter la plus grande interaction entre les citoyens participants, étant donné que ce thème est large en soi et qu'il a souvent la préférence des citoyens, à côté des thèmes du changement climatique et de l'environnement.

Concernant les points à améliorer, M. Van de Velde pense qu'il est important de répéter le processus. En effet, les panels citoyens sont composés à partir d'un échantillon représentatif de la société et par tirage au sort. Ce processus ne peut être intéressant que s'il se répète. Si l'on considère que le réseau de chaque citoyen se compose de deux à trois cents personnes et qu'à long terme, il pourra s'étendre à deux mille ou même trois mille personnes, alors on pourra à terme, en répétant le processus, toucher de larges couches de la population. On obtient de cette manière une représentativité organique.

Concernant les rétributions, M. Van de Velde précise qu'il ne s'agit pas d'un salaire mais d'une indemnité (*per diem*) censée couvrir les petites dépenses. Dans le cas du panel citoyen, le montant s'élevait à 35 euros. Il s'agit du montant légal fixé pour le bénévolat. Ce montant de 35 euros a finalement été porté à 70 euros car les organisateurs ont considéré que chaque journée de participation nécessitait aussi une journée de préparation.

Quant au suivi des recommandations formulées, M. Van de Velde déclare qu'un système a été mis au point pour la Conférence. L'orateur adresse néanmoins une mise en garde: quel que soit le résultat, il faut toujours tenir compte d'une certaine déception, car on ne peut garantir que toutes les recommandations seront largement soutenues. Un facteur important à cet égard est l'approche politique, la mesure dans laquelle la démocratie participative ne se substitue pas à la démocratie représentative, ainsi que le rôle, incombant à la politique, d'expliquer pourquoi certaines choses fonctionnent ou pas.

Les participants au panel belge l'ont bien compris: dès que les choses sont expliquées et débattues, elles sont généralement acceptées. Autrement dit, si l'on prend le temps d'expliquer les choses pour qu'elles soient comprises – comme on l'a fait avec les cinquante citoyens qui se sont penchés sur les propositions au cours du panel –, on obtient la légitimité voulue.

Par conséquent, un citoyen peut-il faire son entrée dans le système politique et devenir lui-même un homme ou une femme politique? Selon M. Van de Velde, le problème ne se situe pas à ce niveau: sur ce plan, il est

dat «Europese democratie» het meeste interactie kon opleveren onder de deelnemende burgers, gezien het thema op zich ruim is en, naast klimaatverandering en milieu, ook vaak de voorkeur wegdraagt van de burgers.

Voor wat betreft punten van verbetering, stelt de heer Van de Velde dat herhaling belangrijk is. De burgerpanels zijn namelijk gebaseerd op een representatief staal van de samenleving, gekozen via loting. Dat kan enkel waardevol zijn als er ingezet wordt op herhaling. Ervan uitgaande dat het netwerk van iedere burger gemiddeld bestaat uit tweehonderd tot driehonderd personen en dat dit op lange termijn uitmondt in tweeduizend tot drieduizend personen, dan bereik je, via herhaling, op lange termijn grote delen van de bevolking. Op dergelijke wijze ontstaat er een organieke representativiteit.

Voor wat betreft de vergoedingen stelt de heer Van de Velde dat het hier geen salaris betreft maar een vergoeding (*per diem*) die de kleine uitgaven moet dekken. In het geval van het burgerpanel ging het om 35 euro. Dit is het wettelijk vastgelegd bedrag voor vrijwilligerswerk. 35 euro werd uiteindelijk 70 euro omdat de organisatoren ervan uitgingen dat elke deelname-dag ook een dag voorbereiding vergt.

Voor wat betreft de opvolging van de geformuleerde aanbevelingen, stelt de heer Van de Velde dat er voor de Conferentie een systeem werd uitgewerkt. Niettemin waarschuwt de heer Van de Velde dat, wat de uitkomst ook zal zijn, er steeds rekening gehouden moet worden met een factor ontgoocheling omdat er geen garantie is dat alle aanbevelingen breed gedragen zullen worden. Belangrijk hierbij is de politieke insteek, of het punt waar de participatieve democratie de representatieve democratie niet vervangt, en de rol die toekomt aan de politiek om uit te leggen waarom bepaalde zaken al dan niet werken.

Dit werd ook duidelijk voor de deelnemers aan het Belgisch panel: vanaf het moment dat de zaken worden uitgelegd en besproken, worden ze meestal geaccepteerd. Als men met andere woorden de tijd kan nemen om de zaken toe te lichten zodat ze begrepen kunnen worden, net zoals dat gebeurde met de vijftig burgers die zich bogen over de stellingen tijdens het panel, dan volgt de legitimiteit.

Kan een burger bijgevolg toetreden tot het politiek systeem en zelf politicus worden? Volgens de heer Van de Velde situeert het probleem zich niet op dat niveau: op dat vlak wordt de burger eerder gepolitiseerd,

plutôt question d'une politisation du citoyen, ce qui, selon l'orateur, est aussi l'essence de la démocratie. Pas besoin d'être un homme ou une femme politique, on est un citoyen ou une citoyenne: autrement dit, le citoyen se politise en participant au système. Il existe bien sûr, à côté de ces citoyens, des hommes et femmes politiques qui consacrent davantage de temps à cette activité et se sentent appelés à analyser les choses plus en détail. L'essentiel est que le citoyen soit politisé, dans le sens noble du terme.

M. Demeuse espère que le volet européen de la Conférence pourra donner une suite aux travaux du panel belge. Quoi qu'il en soit, l'explication des travaux du panel belge a déjà permis d'enrichir le débat au sein de la commission.

Le rapporteur,

Chris STEENWEGEN.

Le président,

Rodrigue DEMEUSE.

en dat is volgens hem ook de essentie van de democratie. Men moet geen politicus of politica worden, men is wel een burger: de burger wordt met andere woorden geopolitiseerd door deel te worden van het systeem. Uiteraard bestaan hiernaast de politici die er meer tijd zullen aan besteden en die zich ook geroepen zullen voelen om de zaken meer gedetailleerd te benaderen. De essentie is dat de burger geopolitiseerd wordt, in de nobele betekenis van het woord.

De heer Demeuse hoopt dat het Europees luik van de Conferentie gevolg zal kunnen geven aan de werkzaamheden van het Belgisch panel. In alle geval heeft de toelichting bij de werkzaamheden van het Belgisch panel het debat binnen de commissie al verrijkt.

De rapporteur,

De voorzitter,

Chris STEENWEGEN.

Rodrigue DEMEUSE.